

# Este es vn traslado bien y fiel.

mente sacado, corregido y concertado con su original de vna Bulla sub anullo Piscatoris, de la buena memoria del santissimo Padre Leon vndecimo, su fecha en la corte Romana, en veynte y tres dias del mes de Abril deste, dicho año de mil y seyscietos y cinco, firmada del Maestro Vestrio Barbiãno residente en Roma, y sellada del santissimo Padre Papa Leon vndecimo. La qual se ganò de pedimiento del Licenciado Alonso de Salazar Frias, procurador general del estado Ecclesiastico, que su tenor de la dicha Bulla es el siguiente.



**I**E. O. PAPA VNDÉCIMOVS,  
Ad perpetuam rei memoriam. Impositi nobis Apostolici muneris debitum exposcit, vt in his nostræ auctoritatis partes libèter interponamus, per quæ differentijs, & controuersijs inter ecclesiasticas personas vigentibus, è medio sublatis earum quieti opportune cõsulamus.

Cum itaq; aliàs se. re. Paulus Papa. III. prædecessor noster Societati Iesu ab ipso institutæ, & approbate, eiusq; Socijs inter alia concesserit, vt de eis, quæ in ornamentis, aut pro eis, aut libris, fabrica, luminaribus, seu pro victu, & indumentis eorum, necnon pro annuis censibus redimendis, ad quorum solutionem aliquæ domus Societatis prædictæ obligatæ forsan existebant, ac de domibus, & Collegijs, & eorum prædijs, hortis, alijsq; locis eisdem Socijs haberi concessis, aut de his, quæ sibi pro huiusmodi rebus, domibus, Collegijs, locis, & hortis emendis per quascumq; personas pro tempore legari, aut relinquæ contigisset, & alijs bonis quibuscumq; per dictam Societatem, & ipsius Collegia possessis, & obrentis, aliquam decimam etiã Papalem soluere, seu Canonice portionem exhibere, seu ad præstationem procuratorum Legatorum prædictæ Sedis, vel Nuntiorum ipsius, aut ordinariorum locorum, & exactorem collectarum, seu subsidiorum, vel prouisionum quorumcumq; minime tenerentur, nec ad id per literas eiusdem Sedis, aut Legatorum, vel Nuntiorum, seu diocesano rum prædictorum

A cuius-

cuiuscumq; tenoris forent, vllō vnquam tempore compelli  
possent, nisi ipsæ literæ Apostolica plenam, & expressam, ac de  
verbo ad verbum de indulto, & concessione huiusmodi, ac de  
eorum ordine mentionem fecissent. Et si forte per ipsum Pau-  
lum prædecessorem, vel dictam Sedem de pijs legatis, dispositis,  
& relictis in genere, vel specie decima, vel alia portio, seu  
quarta alteri piæ, vel non piæ causæ quomodolibet euentus cō-  
cessæ fuissent, vel illam in posterum concedi, seu solui, aut dari  
mandari cōtigisset, Socios dictæ Societatis, ac illorum domos,  
& bona quæcumq; ; & eis legata, & relictæ, aut alias in eorum  
favorem disposita in concessionibus, & mandatis huiusmodi  
maxime comprehendi decreuerit, & voluerit, nisi de ipsis, ac  
prædicto decreto, & voluntate non per clausulas generales idē  
importantes, sed vera, & expressa, atq; specifica mentio fieret  
in eisdē, & alijs prout in literis Apostolicis eiusdem Pauli præ-  
decessoris sub data anno Incarnationis Dominicę. 1549. decimo  
quinto Kalendas Nouembris, Pontificatus sui anno. XV. expē-  
ditis. Cumq; deinde. re. me. Pio Papæ III. pro parte præpositi  
generalis, & vniuersi Societatis prædictæ exposito, quod quam-  
uis dictus Paulus prædecessor eandem Societatem, eiusq; per-  
sonas à decimarum, & aliarum quarumcumq; impositionum  
solutione exemptisset, quia tamen id disertis verbis non videba-  
tur explicatum, nec non in exemptione illis concessa huiusmodi  
de domibus probationis, & Collegijs eiusdem Societatis, non  
tamen professorum domibus, quæ iuxta regularis illius insti-  
tuta bona stabilia habent, aut habere possunt, specialis mentio  
facta fuerat, molestiam ipsis inferri, ac domos probationis &  
Collegia ipsius Societatis super exemptione huiusmodi per-  
turbari posse tempore procedente timebant. Idcirco supplica-  
tionibus præpositi generalis, & Societatis prædictorum in eliq;  
natus, privilegia, & exemptionem, & cum omnibus, & singu-  
lis in eis contentis clausulis, literas Pauli prædecessoris præ-  
dictas, & illarum vigore domos, & Collegia eiusdem Societa-  
tis vbilibet constituta, & inde secuta quæcumq; iuxta teno-  
rem literarum earundem Apostolicarum auctoritate ex certa  
scientia confirmauerit, & approbauerit, ac etiam penarie in-  
nouauerit, & de nouo quatenus opus esset, concesserit, nec non  
illis perpetuæ, & inuiolabilis firmitatis robur adiecerit, omnes s-  
q; ; & singulos iuris, & facti defectus, si qui forsau interuenissent

in eisdem suppleuerit. Et nihilominus pro potiori caute la vni-  
 uersam Societatem, omniaq; & singula illius domos proba-  
 tionis, & Collegia ubi liber existentia praesentia, & futura, co-  
 rumq; personas fructus, redditus, prouentus, & bonorum in eccle-  
 siasticorum, secularium, & regularium quorumcumq; illis pro  
 tempore uitoru, aliaq; res, & bona quaecumq; a quibulvis de-  
 cimis etiam Papalibus, praedialibus, personalibus, quartis, me-  
 dietatibus, & aliis ordinarijs oneribus, etiam pro expeditione  
 contra infideles, de fensione patrie, & alijs quomodo libet etiam  
 ad Imperatorum, Regum, Ducum, & alioru Principum instā-  
 tiam pro tempore impositis, etiam nisi in illorum impositione  
 cauetur, quod nulla prorsus exēptio cuiq; aduersus illa suffra-  
 getur. Ita quod Societas, eiusq; domus, Collegia fructus, res, &  
 bona praedicta semper ab illis, absq; declaratione desuper fa-  
 cienda exempta essent, & esse censerentur, perpetuo liberaue-  
 rit, & ex merito, & alia fecerit, prout in eiusdem Pij praedecesso-  
 ris in forma Breuis sub data die. 19. Augusti. 1561. Pontificatus sui  
 anno secundo. Et cum demum pia me Gregoriū Papā XIII.  
 etiam praedecessori nostro, pro parte tunc existentis Praepositi  
 generalis eiusdem Societatis Iesu pariter exposito, quod licet  
 praedictus Paulus III. praedecessor uolens dictam Societatem  
 per eum Apostolica auctoritate institutam, & approbatam,  
 illiusq; Socios fauore prosequi gratiae specialis, inter alia eidē  
 Societati, & Socijs supra me moratam exemptionē a decimis  
 concessisset, & indulgisset, & successiue Pius III. licet raspius  
 Pauli III. supra dictum est, confirmasset, & approbasset, &  
 alia concessisset, prout in singulari supra dictis Pauli, & Pij praede-  
 cessoru litteris plenius continebatur, nihilominus quia in illis  
 nulla de constitutione romae Innocentiū Papae III. similiter praede-  
 cessoris nostri in Concilio generali super decimis edita, quae  
 incipit. Nupen exprēsa, & specificam mentio facta, nec ei specia-  
 liter, & expresse derogatum fuerat, Idē Praepositus diutius ab  
 singulari literas praedictas idē subreptionis, seu nullitatis uicio  
 notari, & Societati, illiusq; domibus, Collegijs, & personis praed-  
 ictis minus uiles reddi, aut illa super exemptione huiusmodi  
 molestari, vel ipsa turbari posse, tempore proeedente eidem Gre-  
 gorius praedecessor quacumqueq; litium, & iuramentorum super  
 praemissis iam forsā motarum statum, & meritā, & nomina,  
 & cognomina iudicium, & colligantium, & iuramentorum  
 bup

rum pro expressis habens, & ipsius Præpositi generalis supplicationibus ea in parte inclinatus voluerit, ac Societati, illiusque domibus etiam probationum, Collegijs, & personis prædictis auctoritate Apostolica concesserit, quod singule literæ prædictæ cum exemptionibus, ceterisque omnibus, & singulis in eis contentis clausulis, & decretis, processibusque; habiti per eosdem, & inde secuta quæcumque; valerent, plenamque; roboris firmitatem obtinerent, ac eis quibus concessa existebant, perpetuo suffragarentur in omnibus, & per omnia, perinde ac si in illis de constitutione Innocentij prædecessoris, & seu Concilij generalis huiusmodi specifica, & expressa mentio facta, eique; specialiter, & expresse derogatum fuisset, prout idem Gregorius prædecessor dictæ constitutioni ad effectum præmissum specialiter, & expresse derogavit, decernentes ita in quibuscumque; causis pendentibus, & futuris, per quoscumque; Iudices, & Commissarios quavis auctoritate fungentes iudicari, & diffiniri debere, irritum quoque;, & inane quicquid secus super his a quoque; quavis auctoritate scienter, vel ignoranter contigerit attentari, & aliis prout in eiusdem quoque; Gregorij prædecessoris in forma Breuij sub data die prima Ianuarii, 1578. Pontificatus sui anno sexto expeditis literis plenius continetur. Cumque; sicut accepimus, ex eo quod occasione prædictorum priuilegiorum religiosi dictæ Societatis, se, eorumque; domos etiam probationum, Collegia, & loca, ac prædia, res, & bona quæcumque; a solutione etiam decimarum, quæ Parochialibus, & alijs Ecclesijs de iure, vel consuetudine, seu quouis alio titulo, vel causa debentur, exemptos esse. Cõtra vero Metropolitanarum, & Cathedralium, ac aliarum Ecclesiarum, Archiepiscopi, Episcopi, & alij Præsules venerabiles fratres, & Capitula, & Parochialium Ecclesiarum Rectores Regnorum Castellæ, & Legionis dilecti filij, ipsos religiosos Societatis se huiusmodi exemptione in maximum illorum præiudicium abuti prætendunt, inter alios dudum super hoc diuersæ lites, seu controversiæ ortæ, & in causa, seu causis huiusmodi ad aliquos actus deuentum fuerit, & licet de iure deinceps inter ipsas partes aliqua concordia tractatum, & in Congregatione generali Capitulorum, & totius Cleri dictorum Regnorum in ciuitate Vallisoletana de anno 1581. habita, diuersæ præpositiones hinc inde inter ipsas partes ad effectum huiusmodi concordiam inuendi factæ fuissent. Nihilominus alijs

quid conclusum non extiterit; sed vtrâq; pars negotium istud  
 ad Romanum Pontificem remisserit. Nos qui inter Ecclesia-  
 sticas personas pacem, & quietem perpetuo vigere, & con-  
 seruari sincero desideramus affectu; remissionem huiusmo-  
 di acceptantes, negotium huiusmodi iusu felici recordat.  
 Clementis Papæ Octaui prædecessoris nostri mature discus-  
 sum, & examinatum pro æquitate terminare; ac omnem  
 vltioris controuersia, & discordia inter dictas partes occa-  
 sionem præcidere statuimus. Idcirco singularum Pauli, Pij,  
 & Gregorij prædecessorum, & aliarum quarumcumq; in fa-  
 uorem prædictæ Societatis, super huiusmodi exemptione expeditarum literarum veriores, ac totos tenores, & datas præ-  
 sentibus pro plenè, & sufficienter expressis, & ad verbum in-  
 fertis habentes. Necnon quascumq; lites, & causas præmis-  
 sorum occasione hætenus inter venerabiles fratres Archie-  
 piscopos, Episcopos, & alios Præsules fratres nostros, & quas-  
 vis Metropolitanas, Cathedrales, Collegiatis; Parrochia-  
 les, & alias Ecclesias, earumq; Capitula, Collegia, Recto-  
 res, & alias Ecclesiasticas personas dictorum Regnorum ex  
 vna, & dictam Societatem, & quasvis illius domos, etiam  
 professorum, necnon Collegia, domos probationis, & alia  
 loca quacumq; ex altera partibus coram quibuscumq; iudi-  
 cibus, etiam nostri sacri palacij Apostolici Rotæ Auditori-  
 bus, ac etiam sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinalibus; & in-  
 quacumq; instantia, tam coniunctim, quàm diuisim, pen-  
 dentes, quorum status, & merita, ac nomina, & cognomi-  
 na iudicium, & colligantium præsentibus similiter pro ex-  
 pressis haberi volumus, in eisdem statu, & terminis, in  
 quibus reperiuntur ad nos harum seriè reuocantes, illasque  
 pœnitens extinguentes, ac quascumq; sententias, literas exe-  
 cutoriales ad fauorem Societatis, seu illius domorum, seu  
 Collegiorum, aut alicuius illorum quomodolibet latis, &  
 relaxatas, & etiam forsan exequutas, & alias quascumque  
 provisiones quomodolibet, & quandocumq; ad eorundem  
 fauorem expeditas reuocantes, & ad præsentium præscrip-  
 tum reducentes, ac perpetuum partibus ipsis super præmis-  
 sis omnibus, & singulis silentium imponentes; saluis tamen  
 quibuscumque concordijs, seu transactionibus inter partes  
 initis, quas in suo robore remanere volumus, motu proprio,



& ex certa scientia, ac matura deliberatione nostris, deque Apostolicæ potestatis plenitudinæ harum seriè perpetuo statuimus, decernimus, & ordinamus, vt ex nunc deinceps perpetuis futuris temporibus prædicta Societas, & illius domos etiam probationum, atq; Collegia, & loca quæcumq; vbiuis locorum in prædictis Regnis Castellæ, & Legionis existentia ratione prædiorum, possessionum, vinearum, oliuetorum, terrarum, hortorum, & bonorum quorumcumque, quæ nunc possident, quomodocumq; & vndecumq; ad eos peruenta, aut per eos acquisita fuerint, & etiam eorum, quæ in posterum perpetuis, futuris temporibus ex nouis domorum, seu Collegiorum foundationibus, aut alijs largitionibus, donationibus, legatis, testamentis, codicillis, seu vltimis voluntatibus, dumtaxat acquirent, & non solum eorum, quæ locare; & arrendare solent; sed etiam eorum, quæ per proprios colonos; ac proprijs quoq; manibus excolant, loco decimæ, vigesimam, scilicet ex singulis viginti, vnum eorum fructuum cuiuscumq; generis, & speciei, quos in illis colligunt, necnon pecorum, & aliorum animalium, quæ in illis enutrient, piscationum auium, aliarumq; rerum, & specierum, de quibus de iure, vel consuetudine decimari solet Ecclesijs, quibus alioquin circumscriptis dictis priuilegijs decima persolui deberet, persolvere teneantur, & obligati existant. Et quia euenire poterit, vt Religiosi dictæ Societatis alia prædia, possessiones, terras, & bona emptionis titulo in posterum acquirant, aut prædia, terras, & bona extraneorum excolant, vel per eorum colonos excoli faciant. Nos ne superbonis in posterum acquirendis, aut excolendis huiusmodi, & alijs supra deductis noua controuersia deinceps oriatur, declaramus, & pariter statuimus, & ordinamus, quod ratione eorum prædiorum, possessionum, terrarum, & bonorum, quæ emptionis titulo acquirent, aut quæ titulo locationis ab alijs conduxerint, ipsi colant, aut coli faciant, non vigesimam, sed integram decimam ijs Ecclesijs, quibus, & prout antequam ipsi religiosi illa tenerent, debebatur, pariter solvere teneantur, & obligati existant. Ab huiusmodi autem vigesimæ, seu decimæ solutione, hortos, seu vindaria, quæ apud eorum domos, seu Collegia intra ciuitates, & oppida habuerint, necnon etiam vnum tantum prædiolum in agro pro vna quaq; domo, seu Colle-

Collegio, quod tamen muris circumdatum sit, & quatuor  
 fanegarum illarum partium mensuram non excedat, exemp-  
 ta esse volumus, & ordinamus. Decernentes ipsos Societatis  
 Iesu Religiosos, ad mediæ decimæ, seu vigesimæ, & integre  
 decimæ huiusmodi respectiue solutionem faciendam, de cæ-  
 tero omnino teneri, & ad id censuris, & pœnis Ecclesiasticis,  
 alijsq; opportunis iuris, & facti remedijs æque, ac non exem-  
 ptos cogi, & compelli posse, neq; ad huiusmodi mediæ deci-  
 mæ, seu vigesimæ, vel integre decimæ solutione, prædictarum  
 Pauli, Pij, & Gregorij, aut aliorum Pontificum præde-  
 cessorum literarum, aut alio quouis prætextu, causa, vel oc-  
 casione resilire, vel deficere vllatenus posse; ipsos verò Ar-  
 chiepiscopos, Episcopos, ac Præsules, & Capitula, & Re-  
 ctiores Ecclesiarum prædictarum, & alias personas Ecclesia-  
 sticas, quibus huiusmodi mediæ, & integre decimæ respec-  
 tuiue debebuntur, earum solutione, prout à nobis, vt præ-  
 fertur, statutum est, contentos esse debere, præsentibus quoq;  
 literas, ex eo quod partes ipse præmissis non consenserint,  
 aut alio quouis prætextu, de subreptionis, vel obreptionis,  
 aut nullitatis vitio, seu intentionis nostræ, vel alio quocum-  
 q; defectu notari, impugnari, dedargui, aut infringi, sus-  
 pendi, limitari, retractari, reuocari, aut in ius, vel contro-  
 uersiam vocari, seu ad terminos iuris reduci, aut aduersus  
 illas quodcumque gratiæ, vel iustitiæ remedium impetrari  
 nullatenus posse, sed semper, ac perpetuo validas, & effica-  
 ces existere, ac fore, ac illis omnibus, & singulis, quos cõ-  
 cernunt, plenissimè suffragari, ac ab illis respectiue observa-  
 ri debere. Sicq;, & non aliter per quoscumq; iudices ordi-  
 narios, & Delegatos, etiam causarum palacij Apostolici  
 Auditores, ac sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinales, etiam  
 de latere Legatos, ac Sedis Apostolicæ Nuncios sublata eis,  
 & eorum cuilibet, quavis aliter iudicandi, & interpretandi  
 facultate, & auctoritate iudicari, & diffiniri debere, ac ir-  
 ritum, & inane quicquid secus super his à quoquam quavis  
 auctoritate scienter, vel ignoranter contigerit attentari. Quo  
 circa venerabili fratri Archiepiscopo Toletano, ac dilectis  
 filijs causarum Curie Cameræ Apostolicæ generali Auditore,  
 ac nostro, & Apostolicæ Sedis in Regnis Hispaniarum  
 Nuntio, per præsentibus committimus, & mandamus qua-  
 A 4 tenus

tenuſ ipſi, vel duo, aut vnus eorum per ſe, vel alium, ſeu alios præſentes litteras, & in eis contenta quæcumq; , vbi, & quando opus fuerit, & quociens pro parte, tam Societatis, quàm Capitulorum, & aliorum prædictorum, ſeu alicuius eorum fuerint requiſiti, ſolemniter publicantes, illiſq; in præmiſſis efficaciſ defenſionis præſidio aſſiſtentes, faciant auctoritate noſtra, illoſ, & eorum ſinguloſ, eorundem præmiſſorum effectu pacifice frui, & gaudere. Non permittentes illoſ, aut aliquoſ eorum deſuper à quoquam quauis auctoritate quomodolibet indebite moleſtari. Contradiçtores quofcumq; , ac præmiſſis non parentes, eiſque auxilium, conſilium, vel fauorem, publicæ, vel occulte, directè, ſeu indirectè quomodolibet præſtantes, per cenſuras, & pœnas Eccleſiaſticas, aliaq; opportuna iuris, & facti remedia, appellatione poſtpoſita compenſendo, inuocato etiam ad hoc (ſi opus fuerit) auxilio brachij ſeculariſ. Non obſtantibus prædictis Paulij, Piij, Gregorij, & aliorum Pontificum prædeceſſorum literiſ, ac ſimiliſ memor. Bonifacij Papæ VIII. etiam prædeceſſoriſ noſtri de vna, & in Concilio generali edicta, de duabus dietiſ, dummodo vltra treſ dietas aliquiſ auctoritate præſentium ad iudiciuſ non trahatur, aliſq; Apoſtolicis, ac in vniuerſalibuſ Prouincialibuſq; , & Synodalibuſ Conciliijſ editiſ generalibuſ, vel ſpecialibuſ conſtitutionibuſ, & ordinationibuſ, ac reguliſ Cancellariæ noſtræ, & præſertim de iure quaſito non tollendo, nec non tam ipſiuſ Societatiſ, quàm quarumcumq; Eccleſiarum Metropolitanarum, Cathedralium, Collegiatarum, Parrochialium, & aliarum etiam iuramento, confirmatione Apoſtolica, vel quauis firmitate alia roboratiſ, ſtatutiſ, & conſuetudinibuſ, priuilegiijſ quoq; indultiſ, & literiſ Apoſtolicis illiſ, eorumq; ſuperioribuſ, & perſoniſ in genere, vel in ſpecie ſub quibuſcumq; tenoribuſ, & formiſ, ac cum quibuſviſ etiam derogatoriariuſ derogatoriijſ, aliſq; efficaciſ, & inſolitiſ clauſuliſ, ac irritantiſ, & aliſq; decretiſ, etiam in forma Breuiſ, tam per noſ, quàm quofviſ prædeceſſoreſ noſtroſ, ac etiam dictæ Sediſ Legatoſ, etiam ad quoruſviviſ Imperatorum, Regum, Ducum inſtantiã, aut etiam motu proprio, & ex certa ſcientia, ac de Apoſtolicæ poteſtatiſ plenitudine, aut etiam conſiſtorialiter, etiam per viã generaliſ legiſ, & ſtatutiſ perpetui quomodolibet cõceſſiſ,



cessis, ac etiam iteratis vicibus approbatis, & innouatis, etiam  
 marimagno Bulla aurea, aut alias nūcupatis. Quibus omnibus,  
 & singulis etiam si pro illorum sufficienti derogatione de illis,  
 eorumq; totis tenoribus, specialis, specifica, expressa, & indiui-  
 duo, non autem per clausulas generales idem importantes me-  
 tio, seu quæuis alia expressio habenda, aut aliqua alia exquisita  
 forma ad hoc seruanda esset, tenores huiusmodi, ac si de verbo  
 ad verbum infererentur, præsentibus pro sufficienter expressis  
 habentes, illis alias in suo robore permanens, hac vice dumtaxat  
 specialiter, & expresse derogamus, contrariis quibuscumq;.   
 Seu si aliquibus communiter, vel diuisim ab eadem sit Sede in-  
 dultum, quod interdici, suspendi, vel excommunicari non pos-  
 sint per literas Apostolicas non faciētes plenam, & expressam,  
 ac de verbo ad verbum de indulto huiusmodi mentionem.  
 Volumus autem, vt præsentium transumptis, & etiam impressis,  
 manu alicuius notarij publici subscriptis, & sigillo alicuius per-  
 sonę in dignitate Ecclesiastica constitutę munitis, eadem prorsus  
 fides adhibeatur, quæ ipsis præsentibus adhiberetur, si forēt  
 exhibitę, vel ostensę. Datum Romę, apud sanctum Marcum  
 sub annulo Piscatoris, die vigesima tertia Aprilis. 1605. Pontifi-  
 catus nostri anno primo. M. Vestrius Barbianus.

**E**L qual dicho traslado de la dicha Bulla que de suso se ha-  
 ze mencion se presentò ante el Doctor don Iuan Delgado  
 de la Canal Dean de la santa Yglesia de Valladolid, en pre-  
 sencia de mi el presente notario. Y auendolo visto, y entendi-  
 do la comision que en ella su Santidad le da. Y siendo requæ-  
 rido por el dicho Licenciado Alonso de Salazar Frias para que  
 la aceprasse, y la aceptò: y aceptada, en su cumplimieto, Dixo,  
 que mandaua y mandò que la dicha Bulla sub annulo Piscato-  
 ris, se saque vno, o, dos, o mas traslados que fueren necesarios  
 de la dicha Bulla suso dicha, a los quales y a cada vno dellos  
 (yendo autorizados y firmados de su firma y sello del dicho se-  
 ñor Dean) dixo que interponia y como desde luego interpuso  
 su autoridad y decreto conforme a la dicha comision judicial  
 tanto quanto à lugar de derecho y en tal caso se requiere y es  
 necessario para validacion de lo suso dicho, y lo firmò de su nõ-  
 bre. En Valladolid a ocho dias del mes de Iunio de mil y seys-  
 cientos y cinco años. Siendo testigos a lo ver concertar y corre-  
 gir

gir Miguel de Arramandia, y Ambrosio del Aguila, y Alfonso  
 de Ortega residentes en la dicha ciudad de Valladolid en el di-  
 cho día, mes y año dichos. El Doctor don Juan Delgado de la  
 Canal, Dean de Valladolid. E yo Iuán de Garay escriuano de  
 su Magestad y notario Apostolico por autoridad Apostolica, y  
 vezino de la villa de Madrid, residente al presente en esta ciu-  
 dad de Valladolid en la audiencia y tribunal del ilustrissimo se-  
 ñor Nuncio de su Santidad, presente fuy con el dicho señor  
 juez que aqui firmò su nombre, y con los dichos testigos a lo  
 de mi se haze mención, y en fe dello lo signe y firme. En testi-  
 monio de verdad, Iuan de Garay notario Apostolico y real.

Eramus nos anno primo. M. V. octavo Barbanus.

En qual dicho traslado de la dicha Bula que de suso se ha-  
 ce mención se presentó ante el Doctor don Juan Delgado  
 de la Canal Dean de la Santa Yglesia de Valladolid en pre-  
 sencia de mi el presente notario Y así todo visto y conu-  
 do la comisión que en ella se contiene se dio Y siendo espues-  
 tido por el dicho Licenciado Alonso de Sotomayor para que  
 la aceptase y la aceptó y se quedó en su cumplimiento. Dize  
 que mandare y mandó que la dicha Bula se anales y se co-  
 rrisse de la que uno o dos o mas traslados que fueren necesarios  
 de la dicha Bula fuesen dados a los duales y a cada uno de los  
 (yendo autorizados y firmados de la firma y sello del dicho se-  
 ñor Dean) dize que interponia y como desde luego interpuso  
 su autoridad y decreto conforme a la dicha comisión judicial  
 tanto quanto a lugar de derecho y en tal caso se reduciere y se  
 necitaria para validación de lo suso dicho y lo firmó de su no-  
 bre. En Valladolid a ocho dias del mes de junio de mil y cey-  
 cientos y cinco años. Siendo testigos a lo ver concertar y con-



